

# Mødet den 24. november 1982

Fraværende: Marie Holst.

## BORGMESTERENS AFDELING:

7-7, 49-1982

- 1.d.' 1. Indstilling om godkendelse af ændringer i normeringen og klassificeringen af stillinger under den økonomiske forvaltning samt om godkendelse af nærmere anførte ændringer i stillingsbetegnelser, idet gennemførelsen af de foreslåede ændringer forudsætter godkendelse i Kommunernes Lønningsnævn, respektive Kommunernes Landsforening.

Magistraten tiltræder indstillingen, idet der dog foreslås ændring af stillingsbetegnelsen økonomidirektør til stadsdirektør og stillingsbetegnelsen lønningschef til løn- og personalechef.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

## MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 439-1982

1. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Rådmanden for magistratens 4. afdeling pålægges at påse, at der ikke foretages afskedigelser af ansat lærerpersonale i folkeskolen som følge af budgetforlig 1983."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 3. november 1982 (pkt. 54) og mødet den 10. november 1982 (pkt. 10).

Forslaget forkastet med 21 stemmer mod 7, mens 1 hverken stemte for eller imod.

## FORSKELLIGE SAGER:

4-1, 686-1982

2. Meddelelse fra Tilsynsrådet for Århus amt om, at tilsynsrådet er af den opfattelse, at rådmand Thorkild Ibsen på grund af generel inhabilitet er afskåret fra at bestride hvervet som rådmand for magistratens 4. afdeling.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 3. november 1982 (pkt. 55) og mødet den 10. november 1982 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for indenrigsministeren.

#### TIL EFTERRETNING:

14-22-b, 225-1982

3. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte betingelser har afgjort i tiden 1. juli - 30. september 1982.

Sagen blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 12).

Til efterretning.

18-15, 482-1982

4. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser vedrørende tilladelser til godstransport og fragtmandskørsel har besvaret i april og juli kvartaler 1982.

Sagen blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 13).

Til efterretning.

#### MAGISTRATEN:

18-15, 226-1982

5. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at retningslinierne for snerydning og glatførebekæmpelse i Århus Kommune ændres, sådan at snerydning ved busstoppesteder og på cykelstier opprioriteres, så der hermed tages større hensyn til de svage trafikanter."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 10. februar 1982 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 1. november 1982 har vedtaget at tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 12. oktober 1982.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 14).

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### BORGMESTERENS AFDELING:

7-8, 551-1982

6. Indstilling om, at byrådet udpeger 3 delegerede til Bedriftssundhedscenter Århus Syds generalforsamling, som ledelsesrepræsentanter for Århus kommune.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 15).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### MAGISTRATENS 1. AFDELING:

41-5, 417-1982

7. Forslag fra Den konservative byrådsgruppe til byrådsbeslutning:  
"Planerne om renovering af officersbygningen på det tidligere kaserneareal ved Vester Allé opgives, og bygningen søges i stedet nedrevet, og arealet anvendt i forbindelse med arealerne omkring musikhuset."  
Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 13. oktober 1982 (pkt. 11) og i mødet den 10. november 1982 (pkt. 16).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### MAGISTRATENS 4. AFDELING:

42-2, 896-1982

8. Indstilling vedrørende Ridehusets og Officersbygningens istandsættelse og fremtidige anvendelse.  
Magistraten og borgmesterens afdeling fremsender indstillingen til byrådet med bemærkning, at man ikke har noget at indvende imod magistratens 4. afdelings indstilling, hvorefter der vil være at forelægge byrådet forslag om en anlægsbevilling på 4.900.000 kr. under K.nr. 5011 "Ombygning og istandsættelse af Officersbygningen og Ridehuset til et center for musik- og teateraktiviteter for amatører".  
Rådmand Olaf P. Christensen kunne tiltræde indstillingen for så vidt angår Ridehuset.  
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 17).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

42-2, 896-1982

9. Indstilling vedrørende tidsforskydning af finansieringsforslag for ombygning og istandsættelse af Officersbygningen og Ridehuset til et center for musik- og teateraktiviteter for amatører.  
Det indstilles til byrådets godkendelse, at den foreslåede finansiering i 1982 på 1,5 mio. kr. under kontoområde 8.05.01.5-1.07 (del af det optagne beløb på 3,5 mio. kr.) ikke bringes i anvendelse. Kontoområdet udviser herefter en besparelse af den anførte størrelse i 1982.  
I fortsættelse heraf indstilles det, at samme kontoområde i 1983 forhøjes med et tilsvarende beløb, således at projektet kan gennemføres og finansieres i overensstemmelse med den anførte tidsforskydning.  
Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.  
Rådmand Olaf P. Christensen kunne tiltræde indstillingen for så vidt angår Ridehuset.  
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 18).

Indstillingen vedtaget.

39-3, 889-1982

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 52.043 kr. til ydelse af et "krone-til-krone" tilskud til CB Århus til delvis finansiering af omlægningen af varmemforsyningen i klubhuset til fjernvarme.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 20).

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER OG KOLLEKTIV TRAFIK M.M.:

27-14, 210-1982

11. Sagen angående indstilling vedrørende takstkalkulation for fjernvarme.

Det indstilles,

at takstkalkulationen for fjernvarme med virkning fra 1. januar 1983 sker efter nærmere anførte retningslinier,

at der udarbejdes forslag til tarifiering af fjernvarmepri-  
ser, som herefter forelægges byrådet, og

at der arbejdes videre med planerne om etablering af en  
"pakkeløsning" for tilslutning af nye forbrugere.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 15. september 1982 (pkt. 41).

Byrådet vedtog at henvise sagen til behandling i udvalget for kommunale værker og kollektiv trafik m.m.

Eva Tørnæs, Jørgen Christensen, Alfred Mogensen, Finn Ørntoft, Lilian Lykke Jensen og Palle Krog kunne tiltræde indstillingen.

Torben Maintz Andersen tog forbehold.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 27).

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 821-1982

12. Regnskab for Byggeselskabet Contact for tiden 1. april 1981 - 31. marts 1982.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at regnskabet godkendes.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 29).

Regnskabet godkendt.

**MAGISTRATENS 2. AFDELING:**

**14-18-e-1, 136-1982**

13. Indstilling om godkendelse af Aarhus Renholdningsselskabs driftsbudget og investeringsplan for 1983 samt forslag til nye takster for dagrenovation pr. 1. januar 1983.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 32).

**Indstillingen vedtaget.**

**DKP's byrådsgruppe tog forbehold over for takstforhøjelserne.**

**18-1, 894-1982**

14. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 1.100.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 2.567.000 kr. til byggemodning af 2 parceller af matr.nr. 8 vl og matr.nr. 8 vx, Hasle, Aarhus Jorder, lokalcenter, Aarhus Vest, herunder

at de 5 boligforeninger fritages for forpligtelsen til at opføre centerbebyggelsen,

at boligforeningerne tilbydes et beløb på 1.101.227 kr. som centerarealets bidrag til fjernvarme- og skraldsuganlæg,

at der modregnes et for meget indbetalt beløb på 189.287 kr.,

at ejendommen, matr.nr. 8 vx, Hasle, Aarhus Jorder, tilhørende menighedsrådet for Helligåndskirken pålignes en forholdsommæssig del af bidraget,

at salgsprisen for centerarealet fastsættes til 1.000 kr. pr. m<sup>2</sup> sokkelgrund med et tillæg på 500 kr. pr. m<sup>2</sup> for dele af grunde med højere udnyttelse (udnyttet tagetage), og

at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende købere af grunde.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 34).

**Indstillingen vedtaget.**

**Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.**

**18-1, 894-1982**

15. Indstilling om en anlægsindtægtsbevilling på 25.000 kr. til afståelse af arealer fra matr.nr. 4 o og 7 a, Kattrup By, Kolt, til ombygning af landevej 606, Aarhus-Skanderborg.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 35).

**Indstillingen vedtaget.**

18-1, 594-1982

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.680.000 kr. til udførelse af trafikplan nr. 1, Abyhøj Nord - Hasle Syd.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 36).

**Indstillingen vedtaget.**

14-22-n, 536-1982

17. Indstilling om en tillægsbevilling på 553.000 kr. til etablering af det fælles gårdanlæg i karreen Mejlgade - Kaløgade - Helgenæsgade - Molsgade, herunder at det i et samarbejde mellem gårdrydningsgruppen, stadsgartnerens kontor og stadsarkitektens kontor udarbejdede detailprojekt til det fælles gårdanlæg i den omhandlede karré godkendes, og at arbejdet vedrørende det fælles gårdanlægs gennemførelse overdrages de lavestbydende entreprenører.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 37).

**Indstillingen vedtaget.**

14-22-b, 892-1982

18. Indstilling om, at der meddeles tilladelse til indretning af frokostrestaurant i ejendommen Østergade 44-48/Fredensgade 22 samt godkendelse af, at ejendommens parkeringsbehov opfyldes ved indbetaling af 14.575 kr. til Århus kommunes parkeringsfond.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 38).

**Indstillingen vedtaget.**

14-18-a, 893-1982

19. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 198 - materialgård ved Ellemosevej i Slet - og tillæg nr. 112 til § 15-rammerne for Århus kommune godkendes til offentlig fremlægelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 39).

**Indstillingen vedtaget.**

14-18-a, 437-1982

20. Indstilling om endelig godkendelse på nærmere anførte vilkår af forslag til lokalplan nr. 32 - et boligområde nord for Hasselager.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 40).

**Indstillingen vedtaget.**



UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-3, 541-1982

21. Sagen angående indstilling vedrørende udskiftning af Skt. Clemens Bro.

Det indstilles,

at det vedtages at udskifte Skt. Clemens Bro inkl. istandsættelse af åkasserne, nødvendig retablering af Aboulervarden, partiel regulering af Fiskergade, fjernelse af det bestående offentlige beskyttelsesrum under Skt. Clemens Bro, etablering af servicebygning inkl. erstatningsrum for det fjernede beskyttelsesrum alt i henhold til beskrivelsen af totalprojektet og som nærmere anført i indstillingen under etape I,

at anlægsudgifterne til foranstående etape I, 21,7 mio. kr. (indeks 418) bevilges,

at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at indgå mindelige aftaler om eventuelle erstatninger eller om nødvendigt at forberede ekspropriation,

at Skt. Clemens Bros udstyr (gadebelægnings, belysning, rækværker, møblering og beplantning) udformes efter principper som beskrevet i bilag 2, afsnit 2.7, og som nærmere anført i indstillingen under etape II, der igangsættes efter særskilt bevilling fra byrådet,

at der nedsættes et byggeudvalg bestående af rådmanden for magistratens 2. afdeling (formand) og medlemmerne af teknisk udvalg.

Magistraten fremsender indstillingen til Århus byråd med bemærkning, at magistraten i mødet den 24. maj 1982 principielt kunne gå ind for en udskiftning af Skt. Clemens Bro, således at spørgsmålet om fordeling af anlægsudgifterne i de enkelte år afklares i forbindelse med budgetteringen for de kommende år.

Rådmand Thorkild Ibsen forudsatte, at projektet udformes således, at en eventuel åbning af Århus å ikke forhindres.

Sagen behandledes i byrådets møde den 22. juni 1982 (pkt. 38).

Byrådet henviste sagen til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 5 udvalgs møder.

Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Hanne Vibeke Andersen, Frits Gundahl Sørensen og Jørgen Lenger kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

Anna Schneider Sørensen var forhindret i at deltage i det afsluttende møde.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 41).

Indstillingen vedtaget.

SF's byrådsgruppe tog forbehold.

### MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 887-1982

22. Indstilling om, at stillingen som tilsynsførende sygeplejerske i tilknytning til "Tofttegårdsprojektet" opretholdes i perioden indtil 1. februar 1984.

Magistraten og borgmesterens afdeling fremsender indstillingen til byrådet, idet det foreslås indstillet til vedtagelse i byrådet, at en ikke-tjenestemandsstilling som tilsynsførende sygeplejerske i tilknytning til "Tofttegårdsprojektet" opretholdes efter den 31. januar 1983 og indtil den 1. februar 1984.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 42).

**Indstillingen vedtaget.**

### BORGMESTERENS AFDELING:

4-1, 260-1982

23. Forslag til mødeplan for byrådets møder i 1983.

**Forslaget vedtaget.**

6-9, 719-1982

24. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd beslutter at bakke borgmester Thorkild Simonsens udtalelser i Radioavisen onsdag, den 3.11.82 op angående indenrigsministerens ændringer på bloktilskudsområdet. - Han kaldte det endda så bramfrit "luftsteg og vindfrikadeller".

Århus byråd beslutter at udtale sin misbilligelse over bloktilskudsændringerne til kommunerne. Byrådet formoder - på trods af givne løfter om krone-til-krone besparelser, - at der vil komme skattestigninger og/eller kraftige serviceforringelser."

**Forslaget forkastet med 12 stemmer mod 4, mens 12 hverken stemte for eller imod.**

### UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

7-8, 250-1982

25. Sagen angående forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistraten at fremkomme med en ændring af instruksens om udstedelse af frigørelsesattester, således at der fremover gælder den hovedregel, at frigørelsesattest udstedes i alle tilfælde, hvor der anmodes herom."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 10. februar 1982 (pkt. 21).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender sagen under henvisning til lønningskontorets erklæring af 25. februar 1982, som magistraten kan henholde sig til.

(Forts.)



Rådmand Thorkild Ibsen fastholder forslaget til byrådsbeslutning.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. maj 1982 (pkt. 16).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Henning Poulsen, Vagn Særkjær, Hanne Vibeke Andersen og Frits Gundahl Sørensen kunne ikke tiltræde Socialistisk Folkepartis forslag.

Lone Hindø og Torben Maintz Andersen opretholdt forslaget.

Henning Schou var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

**Forslaget forkastet.**

### MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 47-1982

26. Regnskabsforklaringer vedrørende anlægsbevillinger til 7 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

**Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.**

6-11, 729-1982

27. Indstilling vedrørende justering af social- og sundhedsforvaltningens budget for 1982.

Det indstilles, at der gives tillægsbevilling til de anførte merudgifter på netto 10.050.000 kr., samt at det godkendes, at bevillingen finansieres som anvist ved mindreudgifter på netto 2.850.000 kr. og merindtægter på 7.200.000 kr.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

30-8, 51-1982

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 635.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til 2. etape af modernisering af plejehjemmet "Solvang", Husumvej 1, Århus C.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

4-3, 262-1982 m.fl.

29. Indstilling vedrørende bemyndigelse til magistratens 3. afdeling til at ændre alderssammensætningen i visse børnehaver.

(Forts.)

Det indstilles,

at magistratens 3. afdeling bemyndiges til - på nærmere anførte vilkår - at ændre aldersgrænserne i visse børnehaver fra 3-6 år til 3-10 år,

at der til finansiering af ændrede aldersgrænser for ca. 10 pladser i 1982 anvises en merudgiftstillægsbevilling på netto 35.000 kr. til konti under funktion 5.10, idet magistratens 3. afdeling bemyndiges til at foretage de i takt med de enkelte aldersgrænseændringer nødvendiggjorte kontoflytninger, og

at der til finansiering af ovennævnte tillægsbevilling meddeles en mindreudgiftstillægsbevilling på 63.000 kr. på delfunktionerne 5.10.10 og 5.10.12, specificeret i et sagen vedlagt bilag, som følge af senere åbning af byggelejepladsen Janesvej, Brabrand.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.**

30-13, 917-1982

30. Indstilling vedrørende nednormering af den selvejende børnehave Vorrevangen pr. 1. januar 1983.

Det indstilles,

at den selvejende børnehave Vorrevangen, Fyrkatvej 1-3, 8200 Århus N, pr. 1. januar 1983 nednormeres fra 52 børn til 40 børn i alderen 3-6 år. De nødvendige midler til driften af institutionen med 40 børn er optaget i budgettet for 1983 under delfunktionerne 5.10.13.1-2.10 og 5.10.10.2, og

at der foretages istandsættelse og ombygning af børnehaven Vorrevangen, således at udgiften finansieres af Arbejderne's Andels Boligforening mod en årlig huslejeforhøjelse på 140.533 kr. i 20 år, samt at der i huslejekontrakten indføjes en 10 års uopsigelsesperiode fra starten af finansieringsperioden. Huslejeforhøjelsen betyder en samlet kommunal nettomerudgift på 70.200 kr. pr. år, som der under delfunktion 5.10.13.1-2.10 er taget højde for i budgettet for 1983.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.**

30-13, 918-1982

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 865.000 kr. til udførelse af ombygning af vuggestuen, Thunøgade 35, Århus C.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

**Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.**

#### MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-3, 889-1982

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 175.000 kr. til detailprojektering af boldbaner ved Christiansbjerg Idrætsanlæg. Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

39-2, 923-1982

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 330.000 kr. til finansiering af udgiften til projektering m.v. af en omklædningsbygning på Riisvang Stadion som beskæftigelsesarbejde for unge ledige og langtidsledige.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

33-18-e, 924-1982

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 293.000 kr. til dækning af udgifterne til ekstraordinære reparationsarbejder på følgende 3 kommunale fritidshuse: Lyngby gl. skole, Spørring gl. skole og Elsted gl. skole.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-18-e, 919-1982

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 17.615 kr. til et rente- og afdragsfrit lån på maksimalt 17.615 kr. til isolerings- og istandsættelsesarbejder i Borum forsamlingshus.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-27, 567-1982

36. Indstilling om en anlægsbevilling på 115.000 kr. til ombygning af varmforsyningen i 2 af Sct. Annagades skoles bygninger.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

5-1, 914-1982

37. Indstilling om, at der med virkning fra 1. juli 1982 ydes Århus Filmværksted et tilskud, som p.t. udgør 30.000 kr. årligt, til dækning af lokaleudgifter og telefon.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Axel Handevitt-Haar tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

39-9, 911-1982

38. Indstilling om ændring af sekretariatstilskuddet til Motor-Cykelklubbernes Fællesråd til tilskud til konsultativt arbejde.

Det indstilles, at der gives en tillægsbevilling på 50.000 kr. til funktion 3.10.26.1, Kommunale støtteordninger uden for fritidsloven, i årsbudgettet for 1982.

Merudgiften foreslås finansieret ved tilsvarende besparelse på funktion 3.10.24.1, Ungdomsklubber, idet bemærkes, at der ikke herved sker indskrænkninger i de bestående klubbers budgetter eller i den takt, hvori nye klubber etableres.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder efter omstændighederne indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender, dog således at der nu udbetales løn til konsulenten.

30-13, 920-1982

39. Indstilling vedrørende godkendelse af Husets regnskab for 1981.

Det indstilles,

at Husets regnskab for 1981 efter omstændighederne godkendes, idet det samtidig forudsættes, at der i forbindelse med fremsendelsen af budgettet og tilskudsansøgningen for 1983 redegøres for, hvorledes kapitalunderskuddet pr. 31. december 1981 kan fjernes, og

at der ydes et mertilskud på 71.703 kr. til dækning af løn-udgiften for perioden 7. maj - 31. december 1981 vedrørende den nyoprettede stilling på forlaget. Det forudsættes, at mertilskuddet anvendes til nedbringelse af Husets kapitalunderskud.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen til magistraten med bemærkning, at man ikke har noget at indvende imod magistratens 4. afdelings indstilling.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 15. november 1982 har vedtaget under henvisning til revisionspåtegningen efter omstændighederne at tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling af 6. oktober 1982.

Rådmand Bjarne Ørum tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

7-2, 921-1982

40. Indstilling om godkendelse af den mellem Husets styrelse og Landsforeningen af Danske Klubfolk (LDK) og Handels- og Kontorfunctionærernes forbund i Danmark (HK) genforhandlede overenskomst samt om et mertilskud for 1982 på 29.700 kr. til dækning af merudgifter i forbindelse med overenskomstens ikrafttræden pr. 1. april 1981.

(Forts.)

Magistraten og borgmesterens afdeling foreslår, at der gives en tillægsbevilling på 29.700 kr. på budgettet for 1982 til dækning af mertilskud for 1982.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER OG KOLLEKTIV TRAFIK M.M.:

27-14, 190-1982

41. Sagen angående indstilling vedrørende ekspropriation af arealer m.v. til anlæg af hovedtransmissionsledning for kraftvarme fra Studstrupværket til Skejbyvej.

Det indstilles,

at de fremkomne ændringsforslag afvises,

at ekspropriationen vedtages fremmet på det under Åstedsforretningen foreliggende grundlag, således at der i medfør af varmemforsyningslovens § 23 eksproprieres de i arealfortegnelse og arealerhvervelsesplan for hovedtransmissionsledning Studstrupværket - Skejbyvej nævnte arealer og rettigheder af ejendommene:

matr.nr. 5 c og 11, Studstrup By, Skødstrup,

matr.nr. 1 a, 1 h, 1 k, 1 n, 2 a, 2 c, 3 a, 4 a, 6 a og 6 c, Åstrup By, Skødstrup,

matr.nr. 12, Skødstrup By, Skødstrup,

matr.nr. 4 a, Svinbo By, Egå,

matr.nr. 1, Svinbo By, Skødstrup,

matr.nr. 1 a, 10 b, 10 ah, 10 bk, 10 bi, 10 ch, 11 a,

11 p, 16 b, 16 d, 16 g, 17 c, 17 i, 17 r, 17 aa, 17 ac,

17 af, 17 ak, 18 a, 43, 44 v, 44 x, 44 æ og 44 ø, Skæring By, Egå,

matr.nr. 2 f, 3 a, 3 f, 4 a, 5 bv, 5 bø, 5 cæ, 5 cø, 6 a,

7 a, 8 a, 8 r, 9 a, 9 bq, 10 i, 10 ae, 11 h, 12 g, 12 æ,

12 aa, 12 ab, 12 dm, 13 b, 13 k, 15 f, 16 k, 17 k, 18 b,

20 i, 22 b, 25 d, 31 d og 49, Egå By, Egå,

matr.nr. 1 a, 2 e, 2 f, 2 g, 2 u, 2 v, 2 æ, 2 ac, 2 ad,

2 ai, 2 ay, 3 e, 3 i, 3 ab, 3 ac, 3 ad, 3 pæ, 3 sc, 6 dp,

6 lq, 7 e, 25 i, 28 t, 28 du, 30 g, 32 z, 32 ig, 35 a,

35 bo, 36 g, 38 ak, 43 a, 152 e, 172, 173, 174 og 183,

umatrikuleret jernbaneareal, Vejlbj By, Ellevang,

matr.nr. 152 c, Vejlbj By, Vejlbj,

matr.nr. 13 a, Terp, Århus Jorder,

matr.nr. 10 ai, 10 ak, 10 am, 10 an, 13 a og 13 g, Skejby, Århus Jorder, samt

at ændrede udlæg af private fællesveje, herunder adgangsveje til afskårne arealer, der er nødvendiggjort af ekspropriationen, godkendes i medfør af privatvejsloven.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 26).

(Forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker og kollektiv trafik m.m. for så vidt angår de 5 fremkomne indsigelser fra lodsejere.

Eva Tørnæs, Alfred Mogensen, Jørgen Christensen og Finn Ørntoft kunne tiltræde, at de 5 indsigelser afvises.

Torben Maintz Andersen tog forbehold under henvisning til sin principielle holdning til varmeplanen.

Lilian Lykke Jensen og Palle Krog var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

**Indstillingen vedtaget.**

#### MAGISTRATENS 1. AFDELING:

14-19, 376-1982

42. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til 1 afsluttet anlægsarbejde samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.

Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

**Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.**

3-4, 861-1982

43. Regnskab for Kaløvigegnens Boligforenings afdelinger i Aarhus kommune, afdelingerne nr. 31, 32 og 33, for tiden 1. juli 1980 - 30. juni 1982.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at regnskabet tages til efterretning.

**Regnskabet taget til efterretning.**

33-25-b, 361-1982 m.fl.

44. Indstillinger om godkendelse af regnskaber for 1981 for:

- a. Børglum Kollegiet
- b. Gellerup Kollegiet
- c. Tandlægekollegiet i Aarhus.

**Regnskaberne godkendt.**

#### MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 246-1982

45. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Emiliehøj 14-15 v/ eksportkonsulent Kjeld Jensen om endeligt støttetilsagn til opførelse og drift af 40 andelsboliger m.v. i etagebebyggelse ved Emiliehøj 14-15, Højbjerg.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver endeligt tilsagn om rentebidrag og kommunegaranti i henhold til indeksstøtteloven under nærmere anførte forudsætninger.

**Indstillingen vedtaget.**



MAGISTRATENS 2. OG 5. AFDELING:

27-14, 190-1982

46. Indstilling om overdragelse af en del af matr.nr. 14 ct, Brabrand By, Brabrand, fra magistratens 2. afdeling til magistratens 5. afdeling i forbindelse med gennemførelse af Varmeplan Aarhus.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's byrådsgruppe tog forbehold.

VS's byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 36-1982

47. Regnskabsforklaringer vedrørende anlægsbevillinger til 3 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

18-1, 902-1982

48. Indstilling om en anlægsbevilling på 250.000 kr. til etablering af midlertidig byggepladsvej fra Randersvej til Skejby sygehus.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-b, 927-1982

49. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles den nødvendige dispensation fra kommuneplanloven i forbindelse med opførelse af 2 undervisningspavilloner til Aarhus tekniske Skole i den af skolen lejede ejendom Grenåvej 641 A, Skødstrup.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 912-1982

50. Indstilling om, at der i forbindelse med opførelse af en tilbygning til ejendommen Olaf Rudes Vej 20, Højbjerg, indbetales 19.200 kr. til opfyldelse af ejendommens forøgede parkeringsbehov.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 913-1982

51. Indstilling om, at der meddeles tilladelse til indretning af en butik i ejendommen Frederiks Allé 166, Århus C, herunder at ejendommens forøgede parkeringsbehov opfyldes ved indbetaling af 11.925 kr. til Århus kommunes parkeringsfond.  
Magistraten tiltræder indstillingen.

**Indstillingen vedtaget.**

14-22-b, 883-1982

52. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:  
"Rådmanden bedes oplyse byrådet om, hvilken tidsfrist mag. 2. afd. har fastsat over for A/S Frisko Sol Is til at få udført de nødvendige foranstaltninger, så de grænser for støjniveau om natten, som er pålagt virksomheden, kan blive overholdt.  
Støjvilkårene blev endeligt fastlagt af miljøankenævnet den 23. juni 1978."

**Rådmanden besvarede forespørgslen.**

#### UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 553-1982

53. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:  
"Byrådet beslutter at lade udarbejde forslag til lokalplan for karreen Nørre Allé - Grønnegade - Vestergade - Vesterport, med henblik på at sikre en boligorienteret byfornyelse med lav, familievenlig bebyggelsesgrad, og tilstrækkelige friarealer, samt med bibeholdelse af mindre erhvervs-virksomhed uden miljøgener."  
Forslaget behandledes i byrådets møde den 22. juni 1982 (pkt. 59).  
Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.  
Magistraten fremsender forslaget til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 4. oktober 1982 har vedtaget at indstille, at magistratens 2. afdelings redegørelse af 20. september 1982 tages til efterretning.  
Rådmand Thorkild Ibsen fastholdt forslaget til byrådsbeslutning.  
Forslaget behandledes i byrådets møde den 13. oktober 1982 (pkt. 4).  
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.  
Sagen har været behandlet i 2 udvalgsmøder.  
Udvalgets flertal, Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Hanne Vibeke Andersen og Frits Gundahl Sørensen, foreslår, at magistratens 2. afdeling til forelæggelse for byrådet udarbejder en bebyggelsesplan for karreen, således at der fremtidig administreres ud fra intentionerne heri.  
Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold med hensyn til opretholdelse af forslaget om udarbejdelse af en egentlig lokalplan.

(Forts.)

Anna Schneider Sørensen var forhindret i at deltage i det afsluttende møde i sagen.

Forslaget fra udvalgets flertal vedtaget med 19 stemmer mod 3, mens 4 hverken stemte for eller imod.

18-7, 794-1982

54. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 800.000 kr. til etablering af cykelstier i Grønnegade fra Nørre Allé til Aboulevarden.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. november 1982 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen, dog således at den påtænkte afstribning på strækningen Vestergade-Møllestien afløses af en kantstensadskillelse.

Indstillingen vedtaget med den af udvalget foreslåede ændring.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-d-3, 826-1982

55. Sagen angående indstilling om godkendelse af ombygning af ejendommen Norsgade 16, Århus C - udlejningsbyggeri fra før 1966.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. november 1982 (pkt. 37).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Anna Schneider Sørensen, Hanne Vibeke Andersen og Frits Gundahl Sørensen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

SF's og VS's byrådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

DKP's byrådsgruppe tog forbehold.

14-18-e-1, 563-1982

56. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 2.740.000 kr. i anlægsudgifter og 2.657.000 kr. i anlægsindtægter til iværksættelse af forsøg med genanvendelse af aviser og ugeblade samt glas og flasker, herunder at Århus Renholdningsselskab pålægges at medvirke i forsøget, og at forslag til tillæg til Århus kommunes regulativ for bortskaffelse af husaffald godkendes.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

De på årsbudgettet for 1982 afsatte rådighedsbeløb under funktion 0.40.62, Konverteringsanlæg, foreslås samtidig forhøjet med 2.000.000 kr. i udgifter og 2.000.000 kr. i indtægter.

(Forts.)

Det forudsættes, at der ikke afholdes anlægsudgifter til projektet, før miljøstyrelsen har meddelt tilsagn om det forudsatte anlægstilskud, samt at et eventuelt driftsunderskud i 1983 afholdes inden for det vedtagne årsbudgets rammer.

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 33).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen med en nærmere anført ændring af formuleringen af pkt. 6 i forslag til tillæg til Århus kommunes regulativ for bortskaffelse af husaffald.

**Indstillingen vedtaget med de af afdelingen foreslåede ændringer.**

#### HYREVOGNSNÆVNET:

29-8, 269-1982

57. Indstilling om godkendelse af forhøjelse af takster for hyrevognskørsel i Århus kommune pr. 1. december 1982.

**Indstillingen vedtaget.**

#### UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

22-14, 888-1982

58. Sagen angående indstilling vedrørende nedsættelse af en hurtigtarbejdende arbejdsgruppe til at undersøge mulighederne for etablering af en lystbådehavn i Tangkrogen.

Magistraten fremsender indstillingen til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 1. november 1982 har vedtaget at indstille, at der nedsættes en arbejdsgruppe med repræsentanter for magistratens 1., 2. og 4. afdeling samt havnevæsenet til inden for 2 måneder at undersøge Tangkrogens fremtid, således at byrådets tidligere vedtagelse om opfyldning af "lagunen" suspenderes i denne periode. Arbejdsgruppen indbyder repræsentanter for brugere og idrætten til drøftelse af sagen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. november 1982 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling, herunder afdelingens forslag til arbejdsgruppens sammensætning.

Marie Holst og Erik Linde var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

**Indstillingen vedtaget som foreslået af udvalget.**

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 326-1982

59. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Fagbo, Boligforeningen Vesterbo og Statstjenestemændenes Boligforening, Århus, om godkendelse af anskaffelsessummen for påbegyndelsen af "Skelagerparken", 1. etape, afsnit B og C, med 168 boliger, 20 ungdomsboliger og 2 fritidslokaler beliggende syd for Skejbygårdsvej. Anskaffelsessummen er opgjort til 79.289.194 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes.

Indstillingen vedtaget.